



Habanos

DIARIO / DAILY

3

26 | 02 | 2015



Casa del Habano 25 aniversario

CASA DEL HABANO:
25TH ANNIVERSARY

La Casa del Habano

Un cuarto de siglo haciendo historia

La Casa del Habano se complace en celebrar su aniversario número 25. Han pasado dos décadas y media desde que, el primero de diciembre de 1990, se abriera la primera franquicia de La Casa del Habano en Cancún, México, definiendo un concepto totalmente innovador para los amantes de los puros.

La Casa del Habano es una boutique especializada en la venta de Habanos, con el mejor servicio y asesoramiento, donde los amantes del buen fumar pueden adquirir y degustar el mejor tabaco del mundo, además de los más novedosos estuches y artículos relacionados con este producto de lujo.

En 2015, La Casa del Habano es ya una familia de más de 140 tiendas de lujo en 65 países. Y con muchas más que están por llegar.

LA CASA DEL HABANO: MAKING HISTORY FOR A QUARTER OF A CENTURY

La Casa del Habano is pleased to celebrate its 25th anniversary with each and every one of you. Two and a half decades have gone by since the first La Casa del Habano franchise opened in December 1990 in Mexico's Cancun, thus defining an absolutely innovative concept for all cigar lovers.

La Casa del Habano is a boutique specialized in the sale of habanos, featuring the best service and advisory, and where cigar enthusiasts can buy and puff on the world's best cigars, let alone purchase cases and items closely related to this deluxe product.

Now in 2015, La Casa del Habano is a huge family of over 140 fancy stores in 65 countries. And many more are yet to come.



Habanos y vinos Chianti

Alianza de dos reyes



Nadie quedó decepcionado. Todo lo contrario. La tan esperada alianza entre Habanos y vinos Chianti, de Italia, celebrada en la tercera jornada del XVII Festival del Habano, fue cuanto menos solemne. Una muestra más del placer que se logra al combinar, en elegante armonía, a dos reyes de la mesa internacional.

“La alianza representa una unión, una forma de evaluar y de presentar todo lo grande que puede existir en el mundo de las bebidas”, expresó durante la degustación Fernando Fernández, coordinador del programa de formación de sommeliers y Habanos-sommeliers de Cuba.

Para la ocasión se eligieron dos emblemas del vitolarío de Habanos S.A.: Le Hoyo San Juan-Hoyo de Monterrey (cepo 54X150 mm de largo) y Montecristo Open Eagle (cepo 54X150 mm de largo), que se combinaron con algunas de las más prestigiosas variedades de la DOCG Chianti, nacidas en la Toscana.

La experiencia gustativa comenzó con el Le Hoyo, un Habano aromático de fortaleza suave, que se combinó en amistoso combate con el Chianti Colli Fiorentini DOCG «Castelvecchio» 2011, y con el Chianti DOCG Riserva «Vigna 54» 2012. Para el intenso aroma y sabor medio del Montecristo, se propuso el Chianti Superior DOCG «Cerretello» 2011 y el Chianti Rufina DOCG Riserva «Lastricato» 2010.

El vicepresidente comercial de Habanos S.A., José Luis Fernández Maique, recordó que se trataba de un momento histórico pues, pese a que estos vinos italianos llevaban varios años en el mercado cubano, nunca se habían combinado con el tabaco Premium. Luca A. Alves Franco, representante del Consorcio de los vinos Chianti, resaltó que «Chianti» está entre las diez palabras más conocidas en el mundo, y que se trata de una de las Denominaciones de Origen más antiguas de Italia y del orbe. Se conforma con un 60 por ciento de la uva Sangiovese y otras uvas complementarias, gracias a más de 4000 socios productores en la Toscana, informó.

Al final, no hubo alianzas ganadoras ni perdedoras. Cada cual eligió el matrimonio mejor llevado según el sabor, aroma y, por supuesto, los gustos personales. La alianza Habanos-Chianticóntó con la presencia del vicepresidente de desarrollo de Habanos S.A., Javier Terrés de Ercilla; el director de marketing estratégico, José María López Inchaurre; Stefano Minoia, responsable comercial de Diadema, distribuidor de Habanos en Italia; Giannandrea Talato, de la asociación Eurocuba, promotor de los vinos Chianti en Cuba y de otras empresas europeas; así como de Juan José López Freire, asesor de Habanos S.A.

HABANOS & CHIANTI WINES: THE ALLIANCE OF TWO KINGS

Nobody was let down. Quite on the contrary. The much-anticipated alliance between Habanos and Italy's Chianti wines, carried out during the third day of the 17th Habano Festival, was a special moment. Another example of the pleasure achieved by combining, with elegant harmony, two internationally acclaimed kings.

“The alliance represents a link, a way to assess and present the highest representatives of the drink realm”, Fernando Fernández, coordinator of Cuba's program to train sommeliers and Habanos-sommeliers, said during the tasting sessions.

Two flagships of Habanos S.A.'s vitola portfolio were hand-picked: Le Hoyo San Juan-Hoyo de Monterrey (ring gauge 54X150 mm long) and Montecristo Open Eagle (ring gauge 54X150 mm long), which were paired with some of the most prestigious Tuscan-born varieties of DOCG Chianti.

The tasting experience teed off with Le Hoyo, an aromatic Habano of mild strength that amicably faced Chianti Colli Fiorentini DOCG «Castelvecchio» 2011, and Chianti DOCG Riserva «Vigna 54» 2012.

For Montecristo's intense aroma and mild taste, Chianti Superior DOCG «Cerretello» 2011 and Chianti Rufina DOCG Riserva «Lastricato» 2010 were the perfect choices.

Habanos S.A.'s marketing vice president, Jose Luis Fernandez Maique, pointed out that it was a historic moments as, despite these Italian wines have been marketed in Cuba for years, they had never been paired with Premium cigars. An opportunity to bring Wine Denominations of Origin closer to Cigar Denominations of Origin, he said.

Luca A. Alves Franco, representative of the Chianti Wines consortium, highlighted that «Chianti» stands among the ten most famous words on the planet, and it's one of oldest Denominations of Origin of Italy and the world. It's made up of 60 percent of Sangiovese grapes and other complementary grapes, and it counts on the support of over 4,000 producing partners in Tuscany, he underscored.

All in all, there were no winning or losing alliances. Each people voted for the best pairing depending on the taste, aroma and, of course, personal preferences. The Habanos-Chianti alliance was attended by Habanos S.A.'s development vice president, Javier Terrés de Ercilla; strategic marketing director, Jose Maria Lopez Inchaurre; Stefano Minoia, marketing specialist with Diadema, Habanos' distributor in Italy; Giannandrea Talato, from Eurocuba Association, promoter of Chianti wines in Cuba and other European companies; as well as Juan Jose Lopez Freire, Habanos S.A.'s consultant.

De Cancún al resto del mundo

EL 25 ANIVERSARIO DE LA CASA DEL HABANO FUE CELEBRADO CON UNA VELADA ESPECIAL, EN LA QUE SE HOMENAJEARON LAS 20 CASAS FUNDADORAS DE ESTA IMPORTANTE FRANQUICIA DE HABANOS S.A.

La Casa del Habano celebró en la noche de este miércoles su 25 aniversario con una gala especial en el Salón de Protocolo El Laguito.

En la velada se destacó la importancia de la apertura pionera de esta conocida y respetada franquicia, en Cancún, instaurando un concepto novedoso y abarcador, que hoy en día cuenta con 140 tiendas en más de 65 países.

“La Casa del Habano ha conseguido lo que se propuso, ser una tienda especializada para la venta de Habanos con el mejor servicio y asesoramiento, y donde los amantes del buen fumar pueden adquirir y degustar el mejor tabaco del mundo y los más novedosos y exclusivos artículos relacionados con este producto de lujo”, afirmó Javier Terrés Ercilla, vicepresidente de desarrollo de Habanos S.A.

Con motivo de esta celebración habanos homenajeó las 20 primeras Casas fundadoras y lanzó una exclusiva caja especial: un humidor cuyo diseño representa una casa de elegantes columnas y amplias puertas, delicadamente tallado en finas maderas por los mejores artesanos cubanos. El refinado estuche contiene 30 tabacos de la marca La Gloria Cubana, con vitolas especialmente escogidas.



FROM CANCUN TO THE REST OF THE WORLD

THE 25TH ANNIVERSARY OF LA CASA DEL HABANO WAS CELEBRATED WITH A SPECIAL FUNCTION IN WHICH THE 20 FOUNDING HOUSES OF THIS MAJOR FRANCHISE OFF HABANOS S.A. WERE HONORED

La Casa del Habano celebrated Wednesday its first quarter of a century with a special gala at the El Laguito protocol hall.

The function highlighted the significance of the first-ever house from this prestigious franchise that opened in Mexico's Cancun, thus paving the way for a new and embracing concept that currently boasts 140 stores in over 65 countries.

“La Casa del Habano has managed to achieve its goal: to become a store specialized in the sale of habanos, featuring the best service and advisory, and where lovers of the ultimate smoke can buy and puff on the world's finest cigars, let alone have access to the most exclusive assortment of items related to this deluxe product,” said Javier Terrés Ercilla, Development vice president with Habanos S.A.

In line with this celebration, Habanos honored the 20 founding Casas and rolled out an exclusive special box: a humidor whose design recreates a house of fancy columns and broad doors, delicately carved in precious wood by the most talented Cuban handcrafters. The refined case contains 30 cigars from the La Gloria Cubana brand, with vitolas especially handpicked for the occasion.

150 años de las Lecturas de Tabaquería

DESDE EL PALACIO DE LAS CONVENCIONES DE LA HABANA, LOS ASISTENTES A LA CONFERENCIA MAGISTRAL "150 AÑOS DE LOS LECTORES DE TABAQUERÍA" -ALGUNOS CON CHAVETAS Y OTROS CON LAS PALMAS DE LAS MANOS GOLPEANDO MESURADAMENTE LAS MESAS- PARTICIPARON DEL RITUAL QUE DA INICIO A ESA TRADICIONAL ACTIVIDAD EN LAS FÁBRICAS DE PUROS CUBANOS



150 YEARS OF CIGAR FACTORY READERS

FROM THE INTL. CONFERENCE CENTER IN HAVANA, GUESTS WHO ATTENDED A MASTER LECTURE ENTITLED "150 YEARS OF CIGAR FACTORY READERS" -SOME BLANDISHING JACKKNIVES AND OTHERS SLIGHTLY THUMPING THE TABLES WITH THEIR HANDS- TOOK PART IN THE RITUAL OF THIS TRADITIONAL ACTIVITY THAT HAS LIVED OUT IN THE CUBAN CIGAR FACTORIES

La Directora del Museo del tabaco, Zoe Nacedo, se hizo acompañar de tres lectores de con más de 10 años de experiencia: Griselda Valdés, de la Fábrica H Upmann; Odalys Lara, de la Fábrica Corona y Jacinto Taguada, de la Fábrica Partagás. Ellos amenizaron el interesante estudio de Nacedo con fragmentos de lecturas habituales, esas que han inspirado marcas legendarias como Montecristo y Romeo y Julieta.

Desde sus orígenes el lector de tabaquería es la única plaza que es aprobada primero por los trabajadores y luego por la administración. La evolución a principios del siglo XX, de soportes comunicativos como la radio, no erradicó esta práctica, sino que la expandió hasta los predios de las fábricas de tabaco.

Las lecturas de tabaquería forman parte ineludible de la tradición tabacalera cubana y constituyen un eficaz agente de la educación, la ciencia y la cultura; no es de extrañar que se haya reconocida como Patrimonio Cultural de la Nación y que aspire a convertirse en Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Zoe Nacedo, director of the Tobacco Museum, was accompanied by three readers with over a decade of experience: Griselda Valdés, from the H Upmann Factory; Odalys Lara, from the Corona Factory, and Jacinto Taguada, from the Partagas Factory. They put an entertaining spin on Nacedo's study by reading excerpts from some of the most traditional books, the volumes that have inspired larger-than-life brands like Montecristo and Romeo y Julieta.

From the outset, the cigar factory reader is the only working post that was first approved by the employees and then by the front office. The evolution from the early 20th century of mighty communicative means, such as radio, did not stop this practice from developing, but it rather made it expand further into the factories.

The cigar factory readings are undisputed elements within the Cuban tobacco industry's traditions, evolving into an efficient way to bring education, culture and science closer to the working class. No wonder it's now recognized as Cultural Heritage of the Cuban Nation, hoping to become World Intangible Cultural Heritage in the near future.

El sabor de cada quien

LA CLASE MAGISTRAL DE TORCIDO A MANO AGRUPÓ A CIENTOS DE AFICIONADOS DESEOSOS DE CONOCER LOS SECRETOS DE LA ELABORACIÓN DEL MEJOR PURO DEL MUNDO

Fumarse un buen Habano, sin dudas, es un momento de especial significación para los más selectos expertos, e incluso, para los principiantas que se acercan al maravilloso mundo de los puros cubanos. Sin embargo, disfrutar de un tabaco —bueno, malo o regular— elaborado paso a paso por uno mismo, es un suceso inolvidable, sobre todo si se hace en el marco de un evento tan importante como el Festival del Habano, y luego se lleva a la boca como el mejor de los Cohibas.

Esta XVII edición del Festival volvió a acoger en su programa la Clase Magistral de Torcido a Mano, conducida por el destacado maestro torcedor Miguel Barsaga, quien estuvo asistido por cinco duchos monitores, igualmente expertos torcedores.

EACH AND EVERY TASTE

THE MASTER LESSON ON HAND ROLLING GATHERED SCORES OF ENTHUSIASTS EAGER TO DELVE DEEPER INTO THE SECRETS OF MAKING THE WORLD'S FINEST CIGARS

Puffing on a good habano is no doubt an especially meaningful moment for the most selected connoisseurs, and even for the rookie smoker who's cutting his teeth in the wonderful realm of Cuban cigars. However, wallowing in a cigar —either a good one or a stogie- that's little by little hand-rolled by you, is indeed an unforgettable development, chiefly if it's done within the framework of such an important event as the Habano Festival. Eventually, you press it between your lips as if it were the finest Cohiba.

This 17th edition of the Habano Festival once again held a Master Lesson on Cigar Hand Rolling, conducted by outstanding Cuban cigar hand roller Miguel Barsaga, who was at the same time assisted by five top trainees who are also seasoned cigar hand-rollers.



Distribuidora Hellman

La seguridad de un buen envío

LA COMPAÑÍA HELLMAN GARANTIZA QUE LOS HABANOS LLEGUEN EN ÓPTIMAS CONDICIONES A TODAS PARTES DEL MUNDO

La compañía Hellman se distingue por seguros servicios de embarques por vía terrestre, aérea y marítima, mediante una amplia red de mensajería y almacenes bajo un control riguroso de inventario individualizado.

Según Antonio Pascual García, vicepresidente financiero de Habanos S.A.: "Hellman nos ofrece un gran servicio y es estratégicamente muy importante para nosotros, ya que no solamente nos da cobertura logística de envío de nuestra mercancía a diferentes naciones en donde tenemos distribuidores, sino que también nos sirve como plataforma para poder introducir productos que en algunos países resulta difícil debido a leyes aduanales.

"Nos brinda un servicio que en muchos lugares nos sería mucho más costoso e incluso imposible. Siempre ha sido un excelente socio para transportar nuestros Habanos".

En tanto, Fernando Teixeira, gerente general de Emporium Cigars, distribuidor exclusivo de Habanos en Brasil, sostuvo que su empresa lleva 8 años en el mercado y desde hace mucho trabaja con Hellman, compañía que "nos presta un servicio de probada calidad. Recientemente hicimos un trabajo muy importante para incrementar la seguridad en la logística de embarque de productos a Brasil, que tuvo un control extremadamente fuerte para que llegara a nuestro destino sin daños y en óptimas condiciones. En esta intención Hellman ha sido un excelente aliado, un partner de lujo con un equipo de altísima calidad".



HELLMAN DISTRIBUTOR
THE SAFETY OF A GOOD DELIVERY
 THE HELLMAN CO. MAKES SURE THAT HABANOS GET SAFELY AND IN OPTIMAL CONDITIONS TO EVERY NOOK AND CRANNY OF THE WORLD

The Hellman Co. is singled out for its safe shipment services by road, air or sea, thanks to a vast delivery and storage network rigorously controlled by an individualized inventory.

According to Habanos S.A. Financial vice president Antonio Pacual Garcia, "Hellman offers us a great service that's strategically important to us, not only because it covers the logistics behind the shipping of our merchandise to different nations where our dealers are stationed, but also because it serves as a platform to launch products into some countries whose customs regulations and guidelines are tough.

"It provides us the kind of service that would be way costlier, even impossible, in many other locations.



It's always been an excellent partner for the transportation of our habanos."

For his part, Fernando Teixeira, general manager of Emporium Cigars –an exclusive habano distributor in Brazil– says his company has been out in the market for eight years, working with Hellman ever since, an enterprise that "delivers a well-proved quality service."

"Quite recently we did a tremendous job to step up security in terms of shipment logistics for products being dispatched to Brazil. The control was extremely hefty just to make sure the products could reach their final destination unscathed and in perfect conditions. In this effort, Hellman has been an excellent ally, a one-and-only partner armed with a high-quality team."

"Me encanta la magia del habano"

"CUBA ES UN SITIO PARADISIACO, CUNA DE UNA VASTA CULTURA Y DEL MEJOR TABACO DEL MUNDO", AFIRMÓ EL DR. PETER RUDOLF SCHOLZ, EMBAJADOR DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA EN CUBA



¿Importancia del mercado alemán para el Habano?

El consumo de puros cubanos en todos los países de habla alemana es muy grande. Alemania es un mercado de exportación de primer nivel, un destino sumamente significativo en términos comerciales, de ahí que se justifique la presencia de diversos distribuidores de Habanos en Alemania, así como su aceptación y alto consumo.

¿Tiene preferencia por algún Habano en específico?

Yo soy médico de formación y no fumo, entonces no podría decir qué Habano me gusta más. Sin embargo me encanta toda la magia que envuelve la cultura del tabaco: su aroma, su forma, su historia; la indumentaria que se utiliza para manejar el puro, conservarlo; las tiendas, los umidores, todo lo relacionado con el producto ya elaborado; pero también la fase previa: los sembrados, las vegas, las fábricas, el torcido.

Cuba como destino turístico para Alemania...

La cifra de turismo alemán en Cuba es muy alta según las estadísticas. Somos el segundo flujo más numeroso de visitantes que llegan a este país, solo por detrás de Canadá. En el año pasado vimos un notable incremento de esa cifra, lo cual refleja la simpatía y el interés de los alemanes en Cuba como un sitio paradisiaco.

"I LOVE THE MAGIC TOBACCO CULTURE"

"CUBA IS A PARADISIACAL PLACE, HOME TO A VAST CULTURE AND TO THE WORLD'S BEST TOBACCO," SAYS DR. PETER RUDOLF SCHOLZ, AMBASSADOR OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY TO CUBA

Dr. Peter Rudolf Scholz, German ambassador to Cuba, doesn't look exactly like the inaccessible and distant German man usually portrayed in the minds of Latin people. He stands out for his elegance and distinction, seriousness and distinguished bearing, but he performs with the ease and kindness of the purest Cuban people. With that very disposition and smile on his face, he sat down with a team of the Excelencias Group, within the framework of the 17th edition of the Habano Festival.

What do make of the Habano Festival?

This is a very important and internationally prestigious event, as it fosters a product that is famous worldwide due to its quality, while it's part of Cuba's heritage and cultural identity.

How about the importance of the German market for Habanos?

The consumption of Cuban cigars in Dutch-speaking countries is widespread. Germany is a first-class export market, a meaningful destination in commercial terms, that's the reason why there are several Habanos distributors in Germany.

Do you have any favorite Habano?

I'm a doctor and I don't smoke, so I can't tell which Habano I'd like the most. However, I love the magic that flows around the tobacco culture: its scent, its shape, its history; the items used to handle cigars; stores, humidors, every single element related to the product; as well as the previous stage: the sowing, plantations, factories, hand-rolling process.

Cuba as a travel destination for Germany ...

Statistics show high figures of German tourism in Cuba. We're the island nation's second largest tourism outbound market, right behind Canada. There was a marked increase last year, which speaks of the sympathy and interest of the German people in Cuba as a heavenly place.

¿Qué significación le confiere al Festival del Habano?

Este es un evento muy importante y mundialmente famoso, porque potencia un producto conocido por su probada calidad y que es parte del patrimonio y de la identidad cultural de Cuba.





CubaRon
...el productor original...



del 24 al 26 de junio de 2015 en Santiago de Cuba

III coloquio

Internacional Científico Técnico
del Ron Liger



Ron Havana Club Cohiba Atmosphere

Afición por la calidad

EL RON HAVANA CLUB COHIBA ATMOSPHERE, LA MÁS RECIENTE DIVERSIFICACIÓN DE LA MARCA HABANOS, DESARROLLADO POR HAVANA CLUB INTERNACIONAL Y HABANOS S.A., FUE LANZADA EN LA XVII EDICIÓN DEL FESTIVAL DEL HABANO

Habanos s.a. cuenta con una amplia trayectoria en la diversificación de su marca, manteniendo siempre los atributos y valores de la marcas de Habanos y estableciendo alianzas con empresas de primer nivel en Cuba y en el mundo. Entre los productos pueden mencionarse los Minis Siboney en colaboración con Austria Tabak, Cigarros Cohiba con BRASCUBA s.a., Ron Edmundo con Cubaron s.a. y una larga lista de accesorios y prendas de vestir.

Esta vez la alianza se estableció con Havana Club Internacional y nació el Havana Club

Cohiba Atmosphere, un ron vivo con 40 grados de alcohol. Según el maestro ronero Asbel Morales, a cargo de su presentación, la complejidad del añejamiento total y natural equilibran la intensidad y dulzor del ron, que tiene una apariencia ambar oscura, prueba fehaciente del largo reposo en barricas. Ya en boca su cariz amaderado con memorias de vainilla, chocolate y caramelo convidan a avanzar en la degustación con su aliado: el Habano Cohiba.



HAVANA CLUB COHIBA ATMOSPHERE RUM A LIKING FOR QUALITY

THE HAVANA CLUB COHIBA ATMOSPHERE RUM –THE LATEST DIVERSIFICATION OF THE HABANO BRAND JOINTLY DEVELOPED BY HAVANA CLUB INTERNACIONAL AND HABANOS S.A. - WAS UNVEILED WITHIN THE FRAMEWORK OF THE 17TH HABANO FESTIVAL

Habanos S.A. has gone a long way in branching out its trademark, yet being faithful to the attributes and values of the habano brands and setting up alliances with top-of-the-line companies in Cuba and around the globe. Among that list of products, the Minis Siboney in collaboration with Austria Tabak, Cigarros Cohiba with BRASCUBA S.A., Edmundo Rum with Cubaron S.A. and lots of accessories and garments can be mentioned.

This time around, the alliance was forged with Havana Club Internacional, giving birth to the Havana Club Cohiba Atmosphere, a mighty rum boasting 40 degrees of alcoholic content. According to master rum maker Asbel Morales, who keynoted the presentation, the complexity of all-out and natural aging offsets the rum's intensity and sweetened taste. It features a dark amber look that speaks volumes of its long stay in the casks. Once sipped, this rum brings woody notes sprinkled with vanilla, chocolate and caramel, quite an invitation to have a few shots alongside its best ally: the Cohiba habano.



XX Aniversario de Brascuba Cigarrillos S.A.

En el marco del XVII Festival del Habano, Brascuba Cigarrillos S.A. inició sus celebraciones por el 20 aniversario, que se conmemorará el próximo 21 de abril con una cena de gala para distribuidores y proveedores.

Jorge Valentín Abraham Maluff y Alexandre Carpenter, copresidentes de BRASCUBA, dieron las gracias y la bienvenida a los amigos que han permitido el buen funcionamiento y desarrollo de BRASCUBA durante dos décadas.

Ray Guadarama, jefe de exportaciones de la entidad, hizo un reconocimiento al mejor distribuidor, la empresa Caribbean Cigars Corporation, nacida en el año 2004 y que distribuye en el área del Caribe. Las marcas fundamentales que comercializa son: Cohiba Predilecto, Cohiba Original, H.Upmann y Popular.



20TH ANNIVERSARY OF BRASCUBA CIGARRILLOS S.A.

Within the framework of the 17th Habano Festival, Brascuba Cigarrillos S.A. had started the celebrations to mark its 20th anniversary, slated for April 21 with a gala dinner for distributors and suppliers.

Jorge Valentín Abraham Maluff and Alexandre Carpenter, co-presidents of BRASCUBA, thanked and welcomed those friends who have helped BRASCUBA work on all six and flourish plentifully over the past two decades.

Ray Guadarama, the company's chief of exportations, recognized the best distributor, Caribbean Cigars Corporation, a company that came into being in 2004 and distributes in the Caribbean region. Cohiba Predilecto, Cohiba Original, H. Upmann and Popular are the top brands this company sells.

Para caer a sus pies

BELLA, MÁGICA, SENSUAL. NO POR GUSTO TANTOS BARDOS LE HAN CANTADO A LA HABANA A LO LARGO DE LOS AÑOS

Ella se ha sentado en el balcón, abanicando la ilusión de que esta noche sea amada... Sábanas blancas colgando en los balcones... Una ciudad rodeada de mar es como un amor detrás del cristal...

Oh, el mar... del Atlántico proviene uno de sus principales encantos de la villa fundada el 16 de noviembre de 1519. Gracias al imponente océano nació, por ejemplo, el Malecón que distingue a la capital cubana. Cual kilométrica serpiente de concreto se extiende este muro que bordea parte de la preciada bahía en forma de bolsa, donde hoy se dan cita nativos y visitantes, pescadores y enamorados, trovadores y vendedores ambulantes... Igual que ocurrió en su tiempo, cuando atrajo a piratas, corsarios y a ambiciosos imperiales, quienes enseguida entendieron que era dueña de uno de los puntos clave en el tráfico comercial americano en el siglo XVI.

De pronto España también comprendió que debía cuidar una de sus principales joyas y se dio a la tarea de emprender su fortificación. De ese modo se originó el más impresionante y completo sistema defensivo en una ciudad de la América española, a partir de la construcción de espléndidas fortalezas al estilo de los castillos de los Tres Reyes de El Morro, de San

Salvador de la Punta y de San Carlos de la Cabaña. Así cobraban vida edificaciones que sentaron los cimientos de lo que luego sería la altamente valorada arquitectura cubana, que en La Habana sobresale de manera especial.

Pasa que en esa urbe se fusionan con total armonía lo románico con elementos góticos, renacentistas y de la cultura morisca. Y es entonces cuando se impresiona con los muros de cargas reforzados con contrafuertes y pilastras, los arcos de medio punto, ojival y de herradura o lobulado, los techos a dos aguas, los balcones volados, las cenefas elaboradas con piezas de cerámica vitrificada... Todo muestra de una arquitectura colonial que evolucionó hasta el siglo XIX, asimilando, además no solo al barroco y al neoclásico, sino también al eclecticismo y a otros estilos más modernos, que aparecieron en el XX.

Sí, es increíble La Habana, con su centro colonial más importante del Caribe, con sus viejos edificios que hablan de un rico pasado; poseedora de una robusta cultura que le permite presentar con orgullo el presente y soñar un espectacular futuro. Por eso la aman los poetas cuando le cantan: Habana, mi Habana, / si supieras el dolor / que siento cuando te canto / y no entiendes que es amor... Y uno de veras les entiende y les cree.



FALLING IN SPELL AT HIS FEET

BEAUTIFUL. MAGIC. SENSUAL. NO WONDER SO MANY BARDS HAVE SUNG TO IT FOR YEARS

Oh, the sea... the Atlantic is the source of one the many charms of this village founded on November 16, 1519. This awesome ocean gave way, among others, to the Malecon seawall that singles out the Cuban capital. Mile after mile of concrete slither in the form of a wall around part of this precious bag-shaped bay where locals and visitors, anglers and lovers, crooners and street vendors meet... The same happened back in the days when the city lured pirates, corsairs and greedy rulers who quickly understood this was no doubt one of the key trade and traffic points of the 16th-century Americas.

Suddenly, Spain also understood the need to take good care of one of its crown jewels as it embarked on its fortification. This process spawned a stunning and complex defensive system for any Spanish-ruled city in the Americas, based on the construction of splendid fortresses like the Three Kings of El Morro, San Salvador de la Punta and San Carlos de la Cabaña castles. These buildings laid the groundwork of the eventually highly-coveted Cuban architecture, in which Havana is quite a standout.

The fact of the matter is that this city boasts Romantic, Gothic, Renaissance and Moorish elements living in perfect harmony. It was then when other eye-popping aspects popped up: load-bearing walls reinforced with buttresses and pilasters; round, lancet and Gothic arches; gabled and fall-down roofs, hanging balconies, friezes decked out with vitrified ceramics... All that much came as a token of a colonial architecture that evolved into the 19th century, one that took in not only the baroque and the neoclassic, but also the eclectic and other modern styles that showed up later in the 20th century.

Oh, yes... Havana is incredible, featuring the Caribbean's most significant colonial center, with ancient buildings that speak volumes of a rich past; a city that shows off a robust culture that puts the present proudly in perspective and lets you dream of a spectacular future. That's why poets and bards love it so much when they sing: Havana, my Havana / I wish you'd know the pain / I feel when I sing to you / and you can't understand it's love what I feel... and you really get to cotton on to them and believe those lyrics in your heart.

Humidor XXV Aniversario

Para celebrar el XXV Aniversario de La Casa del Habano se presenta un exclusivo estuche especial: un humidor de sugerente diseño, que representa una casa de elegantes columnas y amplias puertas, con los colores de la identidad de la franquicia, y que ha sido delicadamente tallado en finas maderas por los mejores artesanos cubanos.

El estuche contiene 30 tabacos de la marca La Gloria Cubana, elaborados Totalmente a Mano con hojas de Vuelta Abajo. Las vitolas escogidas para esta ocasión son exclusivas para este estuche y no se encuentran en el vitolarío estándar de la marca: 15 Pirámides La Gloria Cubana (Largo 156 x Cepo 52) y 15 Robusto Extra La Gloria Cubana (Largo 170 x Cepo 48).

25TH ANNIVERSARY HUMIDOR

To celebrate its 25th birthday, Habanos S.A. is presenting an exclusive and special case: a humidor boasting a suggestive design that recreates a house with elegant columns and large doors, with the franchise's distinctive colors, delicately carved in precious wood by the very best Cuban handcrafters.

The case contains 30 La Gloria Cubana cigars completely rolled by hand with leaves from Vuelta Abajo.

The vitolas selected for this occasion are exclusive for this particular humidor and are not part of the brand's regular portfolio: 15 Pirámides La Gloria Cubana (ring gauge 52 x 156 mm long) and 15 Robusto Extra La Gloria Cubana (ring gauge 48 x 170 mm long).

